394R3078

17.12.94 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 325/15

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3078/94,

annettu 16 päivänä joulukuuta 1994,

interventiovarastoissa olevien Georgiaan, Armeniaan, Azerbaidžaniin, Kirgisiaan ja Tadžikistaniin tarkoitettujen maataloustuotteiden neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1999/94 säädettyyn veloituksettomaan toimittamiseen sovellettavista säännöksistä annetun asetuksen (EY) N:o 2065/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon toimista maataloustuotteiden toimittamiseksi veloituksetta Georgian, Armenian, Azerbaidžanin, Kirgisian ja Tadžikistanin väestölle 27 päivänä heinäkuuta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1999/94(1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2621/94(2), ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2621/94 otetaan veloituksettomien toimitusten saajamaiden joukkoon Moldova; komission asetuksessa (EY) N:o 2065/94(3) säädetyt soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt on tarpeen ulottaa koskemaan Moldovaa,

saadun kokemuksen mukaan tarjouskilpailumenettelyjen parantamiseksi ja tarjottuihin hintoihin vaikuttavien toimijoita koskevien tarpeettomien maksujen välttämiseksi tarvitaan tiettyjä teknisiä mukautuksia, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat yhteisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2065/94 seuraavasti:

1) Korvataan otsikon sanat "ja Tadžikistanin" sanoilla "Tadžikistanin ja Moldovan".

2) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"*1 artikla*

Interventiovarastoissa olevien Georgiaan, Armeniaan, Azerbaidžaniin, Kirgisiaan, Tadžikistaniin ja Moldovaan tarkoitettujen maataloustuotteiden tai samaan tuoteryhmään kuuluvien hyödykkeiden asetuksen (EY) N:o 1999/94 mukaisen veloituksettoman toimituksen toteuttamiseen sovelletaan tämän asetuksen säännöksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta erityisten toimitusten osalta tarvittaessa annettavien täydentävien säännösten soveltamista."

3) Muutetaan 6 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) Korvataan d kohdan 1 kohta seuraavasti:

"1) kokonaismäärä tai -määrät ecuina ilmaistuna koko toimituksesta tai erästä (nettopainosta) ja jokaiseen määräpaikkaan tarjottu määrä ecuina bruttotonnilta ilmaistuna ottaen huomioon kaikki mahdolliset lähetyspaikat."

b) Lisätään d kohtaan 6 kohta seuraavasti:

"6) Jos vastaavat toimet on jo toteutettu kyseisiin määräpaikkoihin, ilmoitetaan tonnimäärä ja toimitetut tuotteet."

c) Korvataan f ja g kohta seuraavasti:

"f) sen liitteenä on todiste siitä, että tarjouksentekijä on antanut jokaiselta erältä tarjouskilpailuvakuuden komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85(*) 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti kansallisena valuuttana tarjouskilpailuilmoituksessa nimetylle toimielimelle tarjouskilpailuilmoituksessa ilmoitetusta yksikkömäärästä tonnia kohden. Tämän todisteen liitteenä on vakuuden antaneen rahoituslaitoksen *alkuperäinen* asiakirja.

g) sen liitteenä on 8 artiklassa tarkoitetun toimitusvakuuden antavan rahoituslaitoksen *alkuperäinen* kirjallinen sitoumus.

(*) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5"

d) Lisätään 6 artiklan 1 kohtaan h kohta:

"h) tarjousten voimassaoloajan on oltava vähintään viisitoista päivää tarjousten jättöpäivästä.

(1) EYVL N:o L 201, 4.8.1994, s. 1
(2) EYVL N:o L 280, 29.10.1994, s. 2
(3) EYVL N:o L 213, 18.8.1994, s. 3

4) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

"8 artikla

1) Tarjouskilpailun voittajan on annettava 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun toimituksen osalta vähintään viittä työpäivää ennen toimitusta asetuksen (ETY) N:o 2220/85 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimitusvakuus kuhunkin laivaan tai määräpaikkaan toimitettavista määristä nimetylle interventioelimelle tai komissiolle."

2) Tarjouskilpailun voittajan on annettava 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun toimituksen osalta viiden arkipäivän kuluessa 7 artiklassa tarkoitetusta toimituksen myöntämistä koskevasta ilmoituksesta komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 8 artiklan 1 kohdan mukainen toimitusvakuus nimetylle interventioelimelle tai komissiolle.

3) Todisteena 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen vakuuksien antamisesta on esitettävä vakuuden myöntävän rahoituslaitoksen antama alkuperäinen asiakirja. Nämä vakuudet annetaan kansallisena valuuttana.

4) Vakuuden määrä vahvistetaan kussakin tarjouskilpailuilmoituksessa."

5) Muutetaan 10 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) Lisätään a kohtaan luetelma kohta seuraavasti:

"—jäljempänä 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu vaatimustenmukaisuustodistus".

b) Lisätään b kohtaan luetelma kohta seuraavasti:

"—tarkastustodistus, jonka interventioelin on toimittanut 11 artiklan 1 kohdan säännöksiä noudattaen."

6) Muutetaan 12 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan b kohta seuraavasti:

"b) että 2 kohdassa tarkoitettu toimitusvakuus annetaan 8 artiklassa säädettyihin määräaikoihin mennessä."

b) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. Toimitusvakuus on vapautettava tarjouskilpailun voittajan toimittaessa todisteen velvoitteidensa noudattamisesta esittämällä 10 artiklan 1 kohdan a tai tapauksen mukaan b kohdassa mainitut asiakirjat."

7) Korvataan 13 artikla seuraavasti:

"13 artikla

Sovellettaessa 2 artiklan 2 kohtaa maksettava summa määritetään kertomalla 6 artiklan 1 kohdan d alakohdan 1 alakohdassa tarkoitetut yksittäismäärät tosiasiallisesti maksetuilla bruttomäärillä tuotetta, määräpaikkaa ja toimituspäivää kohden. Tämä summa maksetaan tarjouskilpailun voittajalle sen jäsenvaltion interventioelimen antamaa toimitustodistusta vastaan, jossa lastauspaikka ja näin laskettua määrää vastaavan interventioelimelle tai komissiolle vakuuden antanut laitos sijaitsee."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1994.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen